

Conseils pour soumettre des propositions à des conférences en anglais

Voici quelques conseils qui vous aideront à faire accepter votre proposition à une conférence dont la langue de communication utilisée est l'anglais.

1. Assurez-vous que votre proposition peut être facilement comprise par les évaluateurs anglophones.

Les logiciels de traduction donnent de meilleurs résultats avec des phrases courtes. Les phrases courtes et claires sont mieux traduites par les logiciels que les phrases longues ou complexes.

2. Assurez-vous de rédiger votre soumission dans un style professionnel et contemporain.

Utilisez des termes couramment utilisés par les professionnels anglophones. Certains termes ne sont plus utilisés par les professionnels et peuvent même être considérés comme offensants. Par exemple, le terme "mental retardation" n'est plus utilisé par les professionnels anglophones. L'utilisation de ce terme peut entraîner une mauvaise évaluation de votre demande. Aux États-Unis, on utilise l'expression "intellectual disability" (déficience intellectuelle). Au Royaume-Uni, on parle de "learning disabilities" (troubles de l'apprentissage).

3. Comprenez et utilisez les critères d'évaluation à votre avantage.

Les critères qui seront utilisés pour évaluer les propositions sont presque toujours fournis. Préparez votre proposition de manière à répondre aux critères d'évaluation. Les propositions qui ne répondent pas aux critères d'évaluation seront mal évaluées.

4. Respectez les procédures de soumission des propositions.

- Soumettez votre proposition à temps.
- Répondez à toutes les questions et remplissez tous les champs de saisie.
- Accordez plus d'attention aux parties de la proposition qui valent le plus de points.

5. Demandez conseil.

Le portail de soumission peut indiquer une personne contact à joindre par courrier électronique pour demander plus d'informations. Il peut également être utile de demander à un collègue expérimenté de vous donner des conseils lorsque vous soumettez une proposition à une conférence dont la langue d'usage est l'anglais.